



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
26 June 2012
Russian
Original: English

Комитет по программе и координации

Пятьдесят вторая сессия

4–29 июня 2012 года

Пункт 7 повестки дня

Утверждение доклада Комитета о работе
его пятьдесят второй сессии

Проект доклада

Докладчик: г-жа Имельда Смолсик (Уругвай)

Добавление

Предлагаемые стратегические рамки на период 2014–2015 годов

(Пункт 3(b))

Программа 24

Общественная информация

1. На своем 19-м заседании 15 июня 2012 года Комитет рассмотрел программу 24 «Общественная информация» предлагаемых стратегических рамок на период 2014–2015 годов (A/67/6 (Prog. 24)).
2. Представитель Генерального секретаря внес программу на рассмотрение и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения программы Комитетом.

Обсуждение

3. Была подчеркнута важность использования шести официальных языков Организации Объединенных Наций, особенно необходимость равного распространения информации на всех официальных языках. В этой связи были запрошены разъяснения относительно того, что делается для обеспечения паритета всех шести официальных языков.
4. Было высказано мнение о том, что слишком большое внимание уделяется использованию новых технологий, что сужает возможности развивающихся стран, имеющих ограниченный доступ к новым технологиям. Была подчеркнута



та важность использования традиционных средств информации в развивающихся странах, и было выражено мнение о том, что прогресс в области новых технологий должен дополнять использование традиционных средств информации.

5. Были запрошены разъяснения относительно упоминания «социальных средств информации» в показателе достижения результатов (b) подпрограммы 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» и в конкретном плане — относительно того, почему этот показатель касается «социальных средств информации» и не охватывает средства информации в целом. Было высказано мнение о том, что средствам информации в целом и социальным средствам информации следует уделять одинаковое внимание. Были также запрошены разъяснения относительно мер, принятых для обеспечения достоверности и объективности информации Организации Объединенных Наций, распространяемой через «социальные средства информации» и Интернет в целом.

6. В связи с упоминанием «стран на этапе перехода» в показателе достижения результатов (a)(ii) подпрограммы 3 «Информационное обслуживание и услуги по обмену знаниями» были запрошены разъяснения относительно того, не следует ли использовать согласованное определение Организации Объединенных Наций «страны с переходной экономикой».

7. Была выражена озабоченность в отношении использования веб-сайта Организации Объединенных Наций для пропагандирования видений и концепций, которые не были одобрены государствами-членами или которые отражают частичный подход к какому-либо вопросу. В этой связи особое внимание было обращено на необходимость того, чтобы должностные лица Секретариата не допускали использования коммуникационных технологий для мобилизации общественного мнения по вопросам, которые еще рассматриваются государствами-членами.

8. Было высказано мнение о том, что предлагаемые стратегические рамки на период 2014–2015 годов четко не отражают приоритетные темы и мандаты, утвержденные Генеральной Ассамблеей, а по всей видимости отражают приоритеты Генерального секретаря.

9. Было высказано мнение о том, что Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию должна отражать мнения всех участвующих государств для обеспечения получения позитивных и объективных результатов. Также было отмечено, что необходимо придерживаться определенной последовательности в уровне освещения всех тематических вопросов.

10. Были запрошены разъяснения относительно видов неправительственных организаций, сотрудничающих с Организацией Объединенных Наций в рамках программы, особенно неправительственных организаций из развивающихся стран. Было высказано мнение о необходимости расширения работы с неправительственными организациями из развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

11. Было заявлено о поддержке работы Радио Организации Объединенных Наций, особенно на суахили и португальском языке. Было высказано мнение о том, что в программе учитывается лингвистическое разнообразие языков и что она укрепляет свою деятельность для охвата более широкой аудитории. Было также заявлено о поддержке проведения пресс-конференций, на которых обес-

печивается беспристрастное и объективное распространение информации Организации Объединенных Наций.

12. Были запрошены разъяснения относительно нынешнего количества информационных центров Организации Объединенных Наций в Африке и количества центров, существовавших пять лет тому назад, а также причины его сокращения.

13. В отношении цели расширения внутренней коммуникации с использованием ресурсов iSeek и deleGATE, о которой говорится в пункте 24.18 программы, были запрошены разъяснения относительно хода осуществления этой инициативы и мер, принятых для повышения ее эффективности.

14. Были запрошены разъяснения относительно хода оцифрования архивных материалов и актуальности деятельности Библиотеки им. Дага Хаммаршельда по распространению информации, поскольку большая часть ее видов деятельности ныне осуществляется другими современными средствами информации. Также были запрошены разъяснения относительно воздействия осуществления генерального плана капитального ремонта на работу по программе.

Выводы и рекомендации

15. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 24 «Общественная информация» предлагаемых стратегических рамок на период 2014–2015 годов при условии внесения следующих изменений:

Общая направленность

Пункт 24.1

Изменить текст первого предложения следующим образом:

«Деятельность Департамента общественной информации призвана способствовать распространению в мире информации об идеалах и работе Организации Объединенных Наций; взаимодействию и партнерству с различными группами пользователей; и мобилизации поддержки целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций».

Пункт 24.2

Заменить третье предложение следующим текстом:

«В рамках этих трех общих приоритетных тем Департамент будет стремиться освещать прежде всего те вопросы, которым Генеральный секретарь уделяет особое внимание, а именно достижение результатов, подотчетность и решение глобальных проблем во имя общего блага в полном соответствии с мандатами, предоставленными государствами-членами».

Подпрограмма 1
Стратегическое коммуникационное обслуживание

Цель Организации

Заменить текст цели следующим текстом:

«Углубление понимания и расширение поддержки работы Организации Объединенных Наций по приоритетным задачам, поставленным государствами-членами, включая информационную поддержку одобренных ими ключевых мероприятий и инициатив Организации Объединенных Наций».

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (а) заменить слова «приоритетных тем» словами «приоритетных тем, одобренных государствами-членами».

Показатели достижения результатов

В показателе достижения результатов (а) заменить слова «приоритетных тем» словами «приоритетных тем, одобренных государствами-членами».

В показателе достижения результатов (b) исключить слово «социальными».

Подпрограмма 3
Информационное обслуживание и услуги по обмену знаниями

Показатели достижения результатов

Изменить текст показателя достижения результатов (а)(ii) следующим образом:

«ii) Увеличение количества партнеров из числа получающих информацию от Департамента неправительственных организаций из развивающихся стран и стран с переходной экономикой».